

BRIEF CURRICULUM VITAE

MARIA SIFIANOU

PERSONAL DATA

NAME: Maria Sifianou
WORK ADDRESS: Faculty of English Language and Literature, School of Philosophy,
National and Kapodistrian University of Athens, Panepistimioupoli
Zographou, 157 84 Athens, Greece.
Tel.: (+30) 210 727 7809
Fax: (+30) 210 7248 979
e-mail: msifian@enl.uoa.gr

EDUCATION

1973 B.A. in Greek and English Language and Literature, Department of English
Studies, School of Philosophy, National and Kapodistrian University of
Athens.
1975 Postgraduate Diploma in Linguistics and English Language Teaching, Moray
House, College of Education, Edinburgh, UK.
1979 M.A. in Applied Linguistics, University of Kent at Canterbury, UK.
1987 Ph.D. in Sociolinguistics, University of Reading, UK.

EMPLOYMENT

Present post: Professor of Sociolinguistics, Faculty of English Language and Literature,
National and Kapodistrian University of Athens (since 1999).

Previous posts:

1970 – 1981 Teaching EFL at various institutions in Athens.
1981 – 1988: Instructor, Faculty of English Language and Literature, National and
Kapodistrian University of Athens.
1988 – 1992: Lecturer, Faculty of English Language and Literature, National and
Kapodistrian University of Athens.
1992 – 1996: Asst Professor, Faculty of English Language and Literature, National and
Kapodistrian University of Athens.
1996 – 1999: Assoc. Professor, Faculty of English Language and Literature, National and
Kapodistrian University of Athens.

TEACHING EXPERIENCE

Courses taught include:

English as a Foreign Language, Introduction to Linguistics, Introduction to Morphology and Syntax, Introduction to Sociolinguistics, Discourse Analysis and Intercultural Communication.

I have supervised a range of research projects, M.A. and Ph.D. theses and postdoctoral research.

Recent Ph.D. theses:

- Ifigeneia Moulinou (2012) “Co-construction of juvenile delinquents’ identity in Greek rehabilitation centers: linguistic and discursive devices and their social impact” (main supervisor).
- Eleni Karafoti (2014) “Politeness, impoliteness and speaker’s face” (member of the supervising committee).
- Xenia Delieza (2014) “The impact of oral examiners’ conduct on candidates’ performance: The case of KPG exams in English” (member of the supervising committee).
- Vassilis Argyris (in preparation) “Language play” (member of the supervising committee).
- Virginia Blani (in preparation) “A corpus-based research of candidates’ scripts concerning text grammar” (member of the supervising committee).

EXAMINING EXPERIENCE

- External examiner for Ph.D. theses for Greek (Athens, Thessaloniki) and British (Lancaster (2) and Cardiff) Universities and have been invited to send reports as an external examiner for an M.A. thesis (University of Huddersfield) and Ph.D. theses for Australian institutions (Queensland and Victoria).
- Internal examiner for a number of University of Athens M.A. and Ph.D. theses.
- Examiner for the Greek State Scholarships Foundation.
- Examiner for University scholarships.

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

- Deputy Head of the Faculty twice (1997 – 2001 and 2014 – present).
- Honorary President of the European Baccalaureate of the European Schools (2000).
- Member of committees for promotion of colleagues and new appointments in the Faculty and other Universities in Greece. I have also been invited by various institutions to write evaluation reports for the promotion of academic staff (e.g., University of Cyprus, Indiana University, University of Warwick (2), University of North Carolina at Charlotte, King’s College London, University of Haifa).
- Member of various committees in the Faculty, including the organisation of conferences, preparation of new syllabuses and the internal evaluation committee of the Faculty.
- Coordinator of the Erasmus-Lingua programmes of the Faculty twice (1992 – 1994 and 1995 – 1996).

- Academic Coordinator of the “Practice Student Teaching” programme of the Faculty (2000 – 2001, 2005 – 2006 and 2007 – 2008). The programme was co-financed by European and national resources on a competitive basis and was awarded the European Language Label (2006).
- Academic Coordinator of the postgraduate programme “Theory of Lexicography and Applications” of the Faculty (2003 – 2008). The programme was co-financed by the Greek Ministry of Education and European resources on a competitive basis.

RESEARCH EVALUATION

- Evaluator for postdoctoral research projects for the Greek Ministry of Education to be co-funded by European and national funds.
- Evaluator for research projects for various institutions both in Greece and abroad (e.g., Israel Science Foundation, 2010).
- Referee for papers submitted to academic journals, including: *Dialogos*, *Intercultural Pragmatics*, *International Journal of Applied Linguistics*, *International Journal of Corpus Linguistics*, *Journal of Greek Linguistics*, *Journal of Pragmatics*, *Journal of Sociolinguistics*, *Journal of Politeness Research*, *Language and Education*, *Language in Society*, *Multilingua*, *Pragmatics and Society* and *Pragmatics*.
- Reviewer for book proposals and full manuscripts (Oxford University Press, Mouton de Gruyter, Elsevier, Benjamins, Cambridge University Press).
- Reviewer for books (*Anthropological Linguistics*, *Journal of Sociolinguistics Language in Society*).

RESEARCH PROJECTS

- Member of the scientific committee on intercultural communication in the framework of Thematic Network Project in the Area of Languages of the European Union (1997 – 1999).
- Member of a Comenius II European project on “Linguistic stigmatisation and tolerance” (1999).
- Member of the research committee for the English language exams for a national certificate of language competence at different levels of proficiency.
- A number of research projects funded by the Special Research Account of the University of Athens (individually or in collaboration).

CONFERENCES

a) Plenary lectures

- Invited speaker at the 6th International Symposium on Politeness, Middle East Technical University, Ankara (Turkey), 11-13 July 2011. Topic: “The impact of globalization on impoliteness”.
- Invited speaker at the International Workshop “Language Analysis Discourse Analysis. Theoretical and Applicative Aspects”, University of Bucharest, 11-12 May 2012. Topic: “Indirectness and politeness”.

- Invited speaker at the 1st International Conference “Communication across Cultures: Face and Interaction” (CC2013FACE), 26-27 April 2013, Institute of English, University of Silesia, Poland. Topic: “On culture, face and politeness. Again”.
- Invited by the Europe House and Birkbeck College to participate in a one-day conference, London, 5 March 2014.
- Invited speaker at the 12th International Conference of Greek Linguistics, Freie Universität Berlin, 16-19 September 2015. Topic: Η έννοια της ευγένειας στα ελληνικά (The concept of politeness in Greek).

b) Regular attendance (and in some cases participation with presentations) in various conferences, including those organized by:

- the International Pragmatics Association (IPrA)
- the Linguistic Politeness Research Group
- the Sociolinguistics (SS) and
- the Greek Linguistics

EDITORSHIP

Co-Editor in Chief, *Journal of Language of Aggression and Conflict* (John Benjamins).

EDITORIAL / ADVISORY BOARD MEMBER

a) journals

- *Aegean Working Papers in Ethnographic Linguistics* (since 2016)
- *International Journal of Language Studies (IJLS)* (since 2011)
- *Journal of Greek Linguistics* (since its inception, 2000)
- *Journal of Politeness Research* (since its inception, 2005)
- *Journal of Pragmatics* (since 2011)
- *Pragmatics* (since 2010)
- *Russian Journal of Linguistics: Vestnik RUDN* (since 2016)
- *Sociolinguistic Studies* (2007-2009)

b) book series

- *Pragmatic Interfaces* (Equinox, since 2010)
- *Figurative Thought and Language* (Benjamins, since 2015)

RESEARCH INTERESTS

- Sociolinguistics
- Discourse/Conversation Analysis
- Intercultural communication
- Im/Politeness phenomena
- New media language

MEMBERSHIP OF PROFESSIONAL SOCIETIES

- International Pragmatics Association (IPrA)
- Linguistic Politeness Research Group

MAIN PUBLICATIONS

a) Books

- (1992/1999/2001) *Politeness Phenomena in England and Greece: A Cross-Cultural Perspective*. Oxford: Clarendon Press.
- (2001) *Discourse Analysis: An Introduction*. Athens: Leader Books. (Revised edition, Athens: Hillside Press 2006).

b) Edited books and Special issues

- (1994) *Themes in Greek Linguistics*. I. Philippaki-Warburton, K. Nicolaidis and M. Sifianou (eds). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- (1998) *Anatomies of Silence: Selected Papers from the Second HASE International Conference*. A. R. Cacoullou and M. Sifianou (eds). Athens: Parousia Publications.
- (2001) *Linguistic Politeness across Boundaries: The Case of Greek and Turkish*. A. Bayraktaroğlu and M. Sifianou (eds). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- (2003) *Σύγχρονες Τάσεις στην Ελληνική Γλωσσολογία: Μελέτες Αφιερωμένες στην Ειρήνη Φιλιππάκη-Warburton (Current Trends in Greek Linguistics: Essays in Honour of Irene Philippaki-Warburton)*. D. Theophanopoulou-Kontou, C. Lascaratou, M. Sifianou, M. Georgiafentis and V. Spyropoulos (eds). Athens: Patakis Publications.
- (2014) *Ανάλυση Λόγου: Θεωρία και Εφαρμογές (Discourse Analysis: Theory and Applications)*. M. Georgalidou, M. Sifianou & V. Tsakona (eds). Athens: Nisos publications.
- Sifianou, M. and Garcés-Conejos Blitvich, P. (Guest editors) (in preparation). Special Issue on Im/Politeness and Globalization. *Journal of Pragmatics*.

c) Selected publications

- Sifianou, M. (1988) The politeness of imperative requests in Greek and in English. *Parousia* 6: 49-69.
- Sifianou, M. (1989) On the telephone again! Differences in telephone behaviour: England versus Greece. *Language in Society* 18: 527-544.
- Sifianou, M. (1990) Κοινωνιογλωσσική ευαισθητοποίηση (Sociolinguistic sensitisation). *Glossa* 24: 30-41.
- Sifianou, M. (1990-1991) Linguistic politeness: The state of the art. *Glossologia* 9-10: 183-194.
- Sifianou, M. (1992) The use of diminutives in expressing politeness. *Journal of Pragmatics* 17: 155-173.
- Sifianou, M. (1992) Cross-cultural communication: Compliments and offers. *Parousia* 8: 49-69.

- Sifianou, M. (1993) Off-record indirectness and the notion of imposition. *Multilingua* 12/1: 69-79.
- Sifianou, M. (1995) Indirectness and politeness: The case of English and Greek. *Working Papers in Linguistics* 2: 241-253, University of Reading.
- Sifianou, M. (1995) Do we need to be silent to be extremely polite? Silence and FTAs. *International Journal of Applied Linguistics* 15/1: 95-110.
- Sifianou, M. (1996) Είμαστε λουπόν ευγενικοί; Η έκφραση της ευγένειας στα Ελληνικά και στα Αγγλικά (Are we polite? The expression of politeness in Greek and in English). *Glossa* 38: 7-22.
- Sifianou, M. and Tzanne, A. (1996) Lovely day, isn't it?: Weather forecasts in their socio-cultural context. In E. Ribeiro Pedro (ed.), *Discourse Analysis: Proceedings of the 1st International Conference on Discourse Analysis*. Lisboa: Edicoes Colibri & Associacao Portuguesa de Linguistica, 357-366.
- Sifianou, M. (1997) Silence and politeness. In Adam Jaworski (ed.), *Silence: Interdisciplinary Perspectives*. Berlin: Mouton de Gruyter, 63-84.
- Sifianou, M. (1997) Politeness and off-record indirectness. *International Journal of the Sociology of Language* 126: 163-179.
- Sifianou, M. (1997) Indirectness and politeness. In G. Drachman, A. Malicouti-Drachman, J. Fykias and C. Klidi (eds), *Greek Linguistics 95: Proceedings of the 2nd International Conference on Greek Linguistics*, Vol. I. Graz: W. Neugebauer Verlag GmbH, 315-324.
- Sifianou, M. and Tzanne, A. (1998) Silence as a face-saving strategy in interaction. In A. R. Cacoullos and M. Sifianou (eds), *Anatomies of Silence: Selected Papers from the Second HASE International Conference*. Athens: Parousia Publications, 299-309.
- Sifianou, M. (1999) Opening telephone interactions in Greek. In J. Verschueren (ed.), *Pragmatics in 1998: Selected Papers from the 6th International Pragmatics Conference*, Vol. 2. Antwerp: International Pragmatics Association, 528-535.
- Sifianou, M. and Tzanne, A. (1999) «Πολλά μποφόρ στο Αιγαίο»: Μερικές σκέψεις για τη γλώσσα των δελτίων καιρού στην ελληνική τηλεόραση ("Many beaufort in the Aegean": Some considerations on the language of weather forecasts on Greek television). In A. Mozer (ed.), *Proceedings of the 3rd International Conference on the Greek Language*. Athens: Ellinika Grammata, 665-672.
- Sifianou, M. and Antonopoulou, E. (2000) Ethic dative: Syntax and affect. *Glossologia* 11-12: 220-256.
- Sifianou, M. and Bayraktaroğlu, A. (2001) Introduction. In A. Bayraktaroğlu and M. Sifianou (eds), *Linguistic Politeness across Boundaries: The Case of Greek and Turkish*. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins, 1-16.
- Sifianou, M. (2001) "Oh! How appropriate": Compliments and politeness. In A. Bayraktaroğlu and M. Sifianou (eds), *Linguistic Politeness across Boundaries: The Case of Greek and Turkish*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 391-430.
- Sifianou, M. and Tzanne, A. (2001) «Και τώρα τα νέα για τον καιρό»: Τα δελτία καιρού στην ελληνική τηλεόραση». ("And now our weather news": Weather forecasts on Greek television). In the *Proceedings of the Conference "Journalism and Language"*. Athens: ESIEA, 233-242.
- Sifianou, M. 2001. "Language cultivation in Greece?" Στο Klára Sándor (ed.), *Issues on Language Cultivation*. Szeged: JGYF Kiadó, 11-34.
- Sifianou, M. 2002. On the telephone again! Telephone conversation openings in Greek. In K. K. Luke and S. Pavlidou (eds.), *Telephone Calls: Unity and Diversity in Conversational Structure across Languages and Cultures*. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins, 49-85.
- Sifianou, M. and Antonopoulou, E. 2002. Το τηλεφωνικό παιχνίδι στα ελληνικά (The telephone game in Greek). In C. Clairis (ed.), *Recherches en Linguistique Grecque, I:*

Proceedings of the 5th International Conference of Greek Linguistics. Paris: L' Harmattan, 59-62.

- Sifianou, M. and Antonopoulou, E. 2003. Γλωσσική καλλιέργεια στην Ελλάδα; (Language cultivation in Greece?). In W. Schultz (ed.), *Perspectives on Language and Literature: Essays in Honour of Marios Byron Raizis*. Athens: University of Athens publications, 1-29.
- Sifianou, M. and Antonopoulou, E. 2003. Conversational dynamics of humour: The telephone game in Greek. *Journal of Pragmatics* 35: 741-769.
- Sifianou, M. 2003. Εντοπισμένες μορφές της αγγλικής: Οι ανακοινώσεις στο Μετρό της Αθήνας (Localised forms of English: The Athens Metro announcements). In D. Theophanopoulou-Kontou, C. Lascaratou, M. Sifianou, M. Georgiamentis and V. Spyropoulos (eds.), *Σύγχρονες Τάσεις στην Ελληνική Γλωσσολογία: Μελέτες Αφιερωμένες στην Ειρήνη Φιλιππάκη-Warburton* (*Current Trends in Greek Linguistics: Essays in Honour of Irene Philippaki-Warburton*). Athens: Patakis Publications, 375-390.
- Sifianou, M. 2003. Language variation in Greece. In D. Britain and J. Cheshire (eds.), *Social Dialectology: In Honour of Peter Trudgill*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 263-273.
- Sifianou, M. and Antonopoulou, E. 2005. Politeness in Greece: The politeness of involvement. In L. Hickey and M. Stewart (eds.), *Politeness in Europe*. Clevedon: Multilingual Matters, 263-276.
- Sifianou, M. 2006. Ανάλυση λόγου και διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας. (Discourse analysis and the teaching of Greek as a foreign language). In S. Moschonas (ed.), <http://www.media.uoa.gr/language/studies/>.
- Sifianou, M. 2006. Ανάλυση λόγου και διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας. (Discourse analysis and the teaching of Greek as a foreign language). In S. Moschonas (ed.), *Greek as a Foreign Language: From Words to Texts*. Athens: Patakis Publications, 93-151. (Extended version of the previous one)
- Sifianou, M. 2006. Ανάλυση λόγου και διδασκαλία. (Discourse analysis and language teaching). In I. Probonas and P. Valavanis (eds.), *Euergesie: Studies Dedicated to Panayotis I. Kontos*. Athens: University of Athens, 169-175.
- Sifianou, M. 2007. «Προσοχή παρακαλώ»: Οι ελληνικές αναγγελίες στο Μετρό της Αθήνας. ("Attention please": Greek announcements in the Athens metro). In *Glossikos Periplous: Essays in Honour of Demetra Theophanopoulou-Kontou*. Athens: Institute of the Book – A. Kardamitsa, 332-341.
- Sifianou, M. 2008. Κοινοβουλευτικός λόγος και ευγένεια. (Parliamentary discourse and politeness). In A. Mozer, E. Bakakou-Orphanou, Ch. Charalambakis and D. Chila-Markopoulou (eds.), *Glosses Kharin: Volume Dedicated to Professor George Babiniotis by the Department of Linguistics*. Athens: Ellinika Grammata, 464-474.
- Sifianou, M. 2010. The announcements in the Athens Metro stations: An example of glocalisation? *Intercultural Pragmatics* 7: 25–46. DOI 10.1515/IPRG.2010.002
- Sifianou, M. 2010. Linguistic politeness: Laying the foundations. In M. A. Locher and S. L. Graham (eds.), *Interpersonal Pragmatics*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 17-41.
- Sifianou, M. and Tzanne, A. 2010. Conceptualizations of politeness and impoliteness in Greek. *Intercultural Pragmatics* 7/4: 661-687.
- Sifianou, M. 2011. On the concept of face and politeness. In F. Bargiela-Chiappini and D. Kádár (eds.), *Politeness across Cultures*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 42-58.
- Sifianou, M. and Bayraktaroglu, A. 2012. "Face", stereotyping, and claims of power: The Greeks and Turks in interaction. In C. Bratt Paulston, S. F. Kiesling and E. S. Rangel (eds.), *The Handbook of Intercultural Discourse and Communication*. Oxford: Wiley-Blackwell, 292-312.

- Sifianou, M. (2012) Greek student e-mail requests to faculty members. In L. Ruiz de Zarobe & Y. Ruiz de Zarobe (eds.), *Speech Acts and Politeness across Languages and Cultures*. Frankfurt am Main: Peter Lang), 89-113. (with Spyridoula Bella)
- Sifianou, M. 2012. Disagreements, politeness and face. *Journal of Pragmatics*. 44: 1554–1564.
- Sifianou, M. and Bayraktaroglu, A. 2012. The iron fist in a velvet glove: How politeness can contribute to impoliteness. *Journal of Politeness Research* 8: 143-160.
- Sifianou, M. and Tzanne, A. 2012. Αντιλήψεις για την ευγένεια και την αγένεια στην Ελλάδα (Perceptions of politeness and impoliteness in Greece). In Z. Gavriilidou, A. Efthymiou, E. Thomadaki and P. Kambakis-Vougiouklis (eds), *Selected Papers of the 10th ICGL*, 1128-1137. Komotini: Democritus University of Thrace.
- Sifianou, M. 2013. The impact of globalisation on politeness and impoliteness. *Journal of Pragmatics* 55: 86-102.
- Georgalidou, M., Sifianou, M. and Tsakona, V. 2014. Εισαγωγή (Introduction). In M. Georgalidou, M. Sifianou and V. Tsakona (eds), *Ανάλυση Λόγου: Θεωρία και Εφαρμογές (Discourse Analysis: Theory and Applications)*. Athens: Nisos publications, 9-36.
- Sifianou, M. 2014. Ευγένεια στον λόγο (Politeness in speech). In M. Georgalidou, M. Sifianou and V. Tsakona (eds), *Ανάλυση Λόγου: Θεωρία και Εφαρμογές (Discourse Analysis: Theory and Applications)*. Athens: Nisos publications, 261-294.
- Sifianou, M. and Tzanne, A. 2014. Σύντομες επαγγελματικές συνδιαλλαγές (Brief service encounters). In G. Kotzoglou, K. Nikolou, E. Karantzola, K. Frantzi, I. Galantomos, M. Georgalidou, V. Kourti-Kazoullis, Ch. Papadopoulou and E. Vlachou (eds), *Selected Papers of the 11th International Conference on Greek Linguistics*. Rhodes: Laboratory of Linguistics of the Southeastern Mediterranean, 1561-1573.
- Sifianou, M. 2015. Conceptualizing politeness in Greek: Evidence from Twitter corpora. *Journal of Pragmatics* 86: 25-30.
- Bella, S., Sifianou, M. and Tzanne, A. 2015. Teaching politeness? In B. Pizziconi and M. Locher (eds), *Teaching and Learning (Im)Politeness*. Berlin/Boston: Walter de Gruyter, 23-51.
- Sifianou, M. 2016. On culture, face and politeness. Again. In E. Bogdanowska-Jakubowska (ed.), *New Ways to Face and (Im)Politeness*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 15-30.
- Garcés-Conejos Blitvich, P. and Sifianou, M. (forthcoming) Im/politeness and identity. In J. Culpeper, M. Haugh and D. Kádár (eds.), *Handbook of Linguistic (Im)Politeness*. Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- Sifianou, M. and Garcés-Conejos Blitvich, P. (forthcoming). Im/politeness and cultural variation. In J. Culpeper, M. Haugh and D. Kádár (eds.), *Handbook of Linguistic (Im)Politeness*. Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- Sifianou, M. (forthcoming). Η έννοια της ευγένειας στα ελληνικά (The concept of politeness in Greek).
- Sifianou, M. and Bella, S. (submitted). Twitter, politeness and self-presentation. Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- Tsakona, V. and Sifianou, M. (submitted). Vocatives in service encounters: Evidence from Greek. Benjamins.
- Fukushima, S. and Sifianou, M. (submitted) Conceptualising politeness in Japanese and Greek. *Intercultural Pragmatics*.

In preparation

- Sifianou, M. and Tzanne, A. The impact of globalisation on brief Greek service encounters. *Journal of Pragmatics*.

- Sifianou, M. and Garcés-Conejos Blitvich, P. Introduction to the special issue on Im/politeness and globalization. *Journal of Pragmatics*.
- Sifianou, M. Conflict, disagreement and politeness. In J. O'Driscoll and L. Jeffries (eds), *Handbook of Language in Conflict*. Routledge.
- Sifianou, M. Morality and im/politeness. *Internet Pragmatics*.

d) Book reviews

- 1995 - Robert Hopper (1992). *Telephone Conversation*. Bloomington: Indiana University Press. *Anthropological Linguistics* 37/2: 242-244.
- 1997 - Eleanor Dickey (1996). *Greek Forms of Address: From Herodotus to Lucian*. Oxford: Clarendon Press. *Journal of Sociolinguistics* 1/3: 462.
- 2006 - Richard J. Watts. 2003. *Politeness*. Cambridge: Cambridge University Press. *Language* 82/3: 665-667.
- 2010 - Derek Bousfield and Miriam A. Locher (eds.), 2008. *Impoliteness in Language: Studies on its Interplay with Power in Theory and Practice*. Berlin & New York: Mouton de Gruyter. *Language in Society* 39: 119-121.

e) Other

- Sifianou, M. 2010. Telephone conversation. In L. Cummings (ed.), *The Routledge Pragmatics Encyclopedia*. Abingdon: Routledge, 468-469.